Отзыв на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ Прийма Александры Ивановны по теме **«Влияние кельтского субстрата на словарный состав английского языка»**

Магистерская диссертация Александры Ивановны Прийма посвящена интересной и недостаточно изученной теме – кельтскому языковому наследию в современном английском языке.

В работе проводится этимологический и лингвокультурологический анализ кельтских заимствований, отобранных методом сплошной выборки из этимологических словарей английского языка и других источников (всего 18 лексикографических источников).

 Работа Александры Ивановны Прийма имеет четкую структуру и состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка словарей, списка источников, списка использованных в работе сокращений и приложения.

 Введение, оформленное в соответствии со всеми существующими требованиями, информирует о целях, задачах и положениях, выносимых на защиту, а также о предмете и объекте исследования, научной новизне, практической значимости работы и методах исследования.

Теоретические аспекты, освещенные в первой главе диссертации, обусловлены темой исследования. Первая глава «Теория языкового субстрата и вопросы британской кельтологии» объединяет четыре параграфа и представляет собой обширный анализ научных изысканий в области английской лексикологии, кельтологии, историографии. Диссертантка рассматривает особенности словарного состава современного английского языка, в частности, отмечая высокий процент иноязычных заимствований в английской лексической системе. Первая глава диссертации содержит историческую справку о заселении кельтами Британии и их жизни на территории Британских островов. Автор описывает самобытную кельтскую культуру, религию и письменность, а также исторический фон англо-кельтских контактов. Опираясь на труды крупных отечественных и зарубежных исследователей, диссертантка рассматривает актуальные проблемы современной кельтологии. Понятию *языкового субстрата* (в том числе – топонимического, разговорного, диалектного, этнического), а также смежным с ним понятиям *суперстрата* и *адстрата* посвящен четвертый параграф первой главы исследования.

Первая глава диссертации Александры Ивановны представляет собой полноценный системный анализ теоретического материала, соответствующего теме работы. Автор проявляет способность к полемике, критической оценке научных подходов и аргументированному изложению своей позиции, демонстрирует общегуманитарную эрудицию и широкий кругозор.

Во второй главе автор проводит тщательный анализ кельтского лексического материала в английском языке. Каждая кельтская лексема, рассматриваемая в диссертации, сопровождается этимологической справкой. К сильной стороне работы относится предложенная А.И. Прийма подробная тематическая классификация кельтских заимствований в английском языке, объединяющая лексические единицы в группы и подгруппы. Несомненным украшением диссертации являются лингвокультурологические комментарии, сопровождающие каждую тематическую группу анализируемой лексики и включающие английские фразеологизмы, пословицы и поговорки, заглавия произведений английской литературы, литературные цитаты и имена некоторых персонажей.
 Особо хочется отметить, что автор в своем исследовании неоднократно выходит за рамки англистики и кельтологии, в частности, проводит параллели с некоторыми языковыми явлениями в славянских и романских языках.
 Ценным представляется проведенный диссертанткой детальный анализ кельтской топонимической лексики и кельтских личных имен и фамилий, используемых в Британии.

В заключении автором приводятся аргументированные выводы к проведенному исследованию, в том числе важный вывод о глубоком проникновении древних кельтских заимствований в английский язык и значительном месте кельтского лексического следа в английской лингвокультуре. Кроме того, автор делает вывод о том, что наиболее существенное кельтское влияние на английский язык было оказано на ономастическом уровне, а заимствование англосаксами кельтских слов той или иной тематики (например, военной, культурной, бытовой тематики) было продиктовано необходимостью заполнения определенных номинативных лакун.

Обширный языковой и лингвокультурологический материал, подробно рассмотренный в диссертации свидетельствует об объективности проведенного исследования и выводов к нему.

Высоко оценивая достоинства диссертационного исследования А.И.Прийма, хотелось бы высказать некоторые соображения технического характера. К сожалению, автором не указано точное количество представленного в работе материала, в связи с чем хочется уточнить у автора, сколько лексических, фразеологических и паремиологических единиц рассмотрено в диссертации. Представленное диссертанткой приложение, в котором указаны лишь кельтские лексемы не характеризует рассмотренный материал в полной мере.

Кроме того, лингвокультурологические комментарии кельтских заимствований (прежде всего, – слов, не вошедших в основной словарный фонд английского языка) в дальнейшем исследовании можно было бы дополнить примерами из Британского национального корпуса, тем самым более полно охарактеризовав особенности употребления данных лексических единиц и их существования в современном языке.

Высказанные замечания имеют рекомендательный характер и никак не умаляют достоинств проведенного Александрой Ивановной большого и интересного исследования.

Подытоживая вышесказанное, хотелось бы отметить, что в своей диссертации Александра Ивановна продемонстрировала отличные исследовательские навыки и высокую филологическую эрудицию. Структура и содержание работы Александры Ивановны полностью соответствуют заявленной в названии теме и поставленным задачам. Работа написана хорошим языком; несомненным украшением диссертации является графическое изображение некоторых результатов исследования в виде диаграмм.

Магистерская диссертация Александры Ивановны Прийма соответствует всем предъявляемым требованиям, и ее автор заслуживает искомой степени магистра Лингвистики.

Доктор филологических наук,

главный научный сотрудник ИРЛИ РАН

\_\_\_\_\_\_\_\_ / Валентина Евгеньевна Ветловская

 «09» июня 2017 г.